

GAZETA LWOWSKA.

Z Dodatkiem tygodniowym i Dziennikiem urzędowym codziennym, tudzież Rozmaitościami co Srody, kosztuje w prenumeracie: Bez poczty: kwartalnie 3 złr. 45 kr., miesięcznie 1 złr. 20 kr. Z pocztą: kwartalnie 4 złr. 30 kr., miesięcznie 1 złr. 35 kr. — Insercyja od wiersza w półkolumnie (drukem garmont) po raz pierwszy 4 kr., następnie po 2 kr. m. k.

Reklamacye są wolne od opłaty pocztowej.

PRZEGŁĄD.

Monarchya Austriacka. — Hiszpania. — Anglia. — Francya. — Belgia. — Włochy. — Niemce. — Rosya. — Księstwa Naddunajskie. — Doniesienia z ostatniej poczty. — Wiadomości handlowe. — Kronika.

Monarchya Austriacka.

Rzecz urzędowa.

Lwów, 31. lipca. Na założenie zwyczajnej szkoły trywialnej w Nagorzance, przedmieściu należącym do miasta Buczacza w obwodzie stanisławowskim, zapewniła gmina tegoż przedmieścia roczną kwotę dwieście reńskich m. k. na utrzymanie nauczyciela.

Prócz tego zobowiązała się gmina Nagorzanka po dzień 1go października 1857 wybudować dom szkolny, zaopatrzyć go w potrzebne porządki i na opał szkoły zakupić i przystawić rocznie 6 niższo-austr. sagów twardego drzewa.

Następnie należąca do Buczackiego łacińskiego probostwa gmina Podzameczek obowiązała się w zamiarze założenia szkoły, której budynek już wystawiła, dać na utrzymanie nauczyciela a) roczną kwotę ośmdziesiąt reńskich w gotówce, dalej b) w naturaliach rocznie cztery korcy żyta, trzy korcy kukurudzy, trzy korcy lreeczki i dwa korcy jęczmienia. c) prócz tego chce gmina Podzameczek ustąpić na użytek nauczyciela grunt ogrodowy; obejmujący pół morga. d) obowiązała się utrzymywać zawsze w dobrym stanie budynek szkolny, posprawić potrzebne porządki szkolne i na opał szkoły dostarczać rocznie 6 niższo-austr. sagów twardego drzewa.

Okazaną temi składkami chwalebna dążność ku rozszerzeniu nauki ludu podaje się niniejszem z wyrazem uznania do wiadomości publicznej.

Sprawy krajowe.

Lwów, 8. sierpnia. Jego Excelencya Pan Namiestnik JW. Agenor hrabia Gołuchowski odjechał dnia wczorajszego do Skąty.

Lwów, 5. sierpnia. Do składki na mającą się rozpocząć budowę wieży przy kościele ŚŚ. Pietnie we Lwowie w pamięć szczęśliwego rozwiązania Jej Mości Cesarzowej przesłał dawca bezimienny do tutejszej c. k. dyrekcji policji 30 złr. m. k. a na sprawienie zegara do tej wieży 20 złr. — razem 50 złr. m. k.

C. k. dyrekcya policji odsyłając tę kwotę 50 złr. m. k. na użytek oznaczony do przewielebnego gr. kat. konsystorza metropolitalnego, podaje dar ten dobroczynny do wiadomości publicznej.

(Dochody w pierwszym półroczu 1856.)

Wiedeń, 3. sierpnia. Zwyczajne dochody monarchii austr. wynosiły w pierwszym półroczu administracyjnego roku 1856 w stałych podatkach 45,613.171 (o 4,920.769 więcej), w niestałych podatkach 71,697.597 (o 5,637.994 więcej), dochody z własności państwa, tudzież z górnictwa i mennictwa 2,133.974 (o 4,386.870 mniej), przewyżki funduszu amortyzacyjnego 5,241.588 (o 232.522 więcej), a różne przychody 4,906.993 (o 614.207 mniej), (główna suma dochodów wynosi 129,593.323) o 5,790.508 więcej, niż w tym samym przeciągu czasu przeszłego roku 1855).

Hiszpania.

(P. Madoz pod sądem. — Wyroki sądu wojennego w Barcelonie. — Wiadomości bieżące. — Powstanie upadło. — Powaga rządu ustala się.)

Z **Madrytu** piszą pod dniem 26. lipca: Były minister finansów i prezydent Kortezów, p. Madoz, który w czasie zaburzeń stanął na czele batalionu milicyi, stawiał się dobrowolnie przed sąd wojenny. Zeznał, że batalion zebrał się na jego rozkaz, a mianowicie z polecenia pierwszego alkady Madrytu, że miał zamiar czuwać z nim nad bezpieczeństwem osób i własności i dopiero wtedy kazał strzelać do wojska, gdy otrzymał wiadomość, że strzelano na Kortezów, dalej żądał p. Madoz, by wciągnięto do protokołu, jako dobrowolnie stawiał się przed sądem wojennym i że aż do rozstrzygnięcia swego procesu pozostanie w Madrycie lub Saragossie, chociaż miał zamiar odjechać do Paryża.

— *Semaphore* donosi z **Barcelony** z 29. lipca, że panuje w niej spokój; 19 osób oskarżonych o zamordowanie 7 pojmanych oficerów rozstrzelano za wyrokiem sądu wojennego.

— Do *Indep. belye* piszą z **Madrytu** z 27. lipca: „Cywilni gubernatorowie Korunny, Santandra i Tarragony zostali usunięci, w Murcyi zaś, Lugo, Nawarze i Soryi ustąpili sami. — Gazeta urzędowa ogłasza zawarty z Neapolem traktat handlowy, którego postanowienia są bardzo korzystne dla Hiszpanii. — Gurrea stawiał się w Logrono; potwierdza się, że nie miał żadnego udziału w powstaniu. — Dnia 23. lipca wybuchło w Sewili nowe powstanie, ale je natychmiast jenerał Aleson przytłumił. Walka trwała na kilku punktach aż do północy; o godzinie 2. powróciło wojsko do koszar i reszta nocy przeszła spokojnie. Wojsko miało 1 zabitego i kilku raniionych; powstańcy ponieśli znaczniejsze straty tak w poległych jak i raniionych. — Banda braci Hierros złożona z 14stu ludzi, zatrzymała na dniu 22. lipca dwa szybkozwozy w pobliżu Burgos.“

Monitor paryski ogłasza następującą depezę francuzkiego konzula z **St. Sebastian** z 31. lipca: „Zawsze jeszcze oczekują z wielką niecierpliwością wiadomości z Saragossy. Wszyscy spodziewają się spieszego i spokojnego załatwienia tej sprawy. Dowiadujemy się właśnie na Perpignan i Irun, że cała Katalonia uznała rząd Królowy. W Nawarze i prowincjach biskajskich spokój.“

— Gazeta madrycka z 28. lipca donosi, że cała załoga Malagi zebrała się w zamku Gibralfaro i gotowa była uderzyć na buntowników. W Jaen umknęła junta za zbliżeniem się kolumny brygadiera Canady, a milicya rozprószyła się. Gubernator wojskowy prowincji wkroczył także, ale natychmiast udał się w dalszy pochód ku Grenadzie, gdzie rozwiązano radę gminną i przywrócono spiesznie władzę rządową. Jenerałowie Dulce i Echague połączyli 27. swe siły zbrojne w Mueli, w pobliżu Saragossy. Załoga Barcelony straciła podług gazety madryckiej w dniach walki w poległych 3 wyższych oficerów, 8 oficerów i 32 żołnierzy; w rannych 22 oficerów i 177 żołnierzy. Powstańcy pogrzebali na cmentarzach 244 poległych, wiele jednak pochowano gdzie indziej.

Prywatne korespondencye dziennika *Pays* donoszą z Hiszpanii: „Saragosa zostawała jeszcze w blokadzie i pomiędzy wojskami załogi wydarzały się liczne dezercye. Mieszkańcy oświadczyli się codziennie głośniejsze poddaniem, pomimo opozycji kilku zapalców, którzy założyli rewolucyjny dziennik, by podburzać opinie publiczną. Ale dziennik ten niesprawił żadnego skutku. Jenerał Falcon zdawał się bardzo niepokoić nadchodzące wiadomości, gdyż spodziewał się, że cała Hiszpania powstanie przeciw O'Donnellowi, a teraz ograniczony jest na samą załogę bez nadziei pomocy zewnątrz. Niektórzy stronnicy buntu próbowali wywołać powstanie na prowincyi, ale nieudało im się; z 1300 gmin Aragonii niechciała ani jedna wyruszyć. Kilku tych wichrzycieli rozbroiła ludność wiejska i musieli spiesznie uchodzić, by nie zostali wydani jenerałowi Echague. Wido- czno to już dzisiaj, że powstanie Aragonii niepowiodło się.“

Anglia.

(Uciążliwości z poboru cła na Zundzie.)

Londyn, 1. sierpnia. Angielski wydział w sprawie ceł na Zundzie przedłożył 26. lipca swoje sprawozdanie. Rozumie się, że dokument ten nie zapuszcza się w rozpoznawanie prawa Danii do pobierania tych ceł, lecz rozpoznaje tylko i przedstawia skuteczność traktatu z roku 1841, na mocy którego istnieją te cła podług zrewidowanej taryfy. Cło na Zundzie jest nie tylko bardzo wysokie, ale oraz — tak powiada sprawozdanie — niezmiernie uciążliwe dla sposobu, w jaki pobierane bywa. Strata czasu, jaką ponoszą okręta w Elsinore, wynosi w przecięciu 1 dzień przy każdym pasażu; chociaż wszystkie formalności mogłyby być dopełnione w kilku godzinach, zdarza się przecież często, bądź przez zaniedbanie pomyslnego wiatru, bądź dla mnogości przybyłych okrętów, albo też dla przybycia ich wtedy, gdy urząd celny jest zamknięty, że okręta od 1 dnia do 3 miesięcy wstrzymywane bywają. Czasami zaś nawet, gdy pobyt wypadnie w późnej jesieni, zmuszony jest niejeden okręt zimować na Bałtyku. Niebezpieczeństwu temu podlegają wprawdzie tylko okręta żaglowe, ale zato przyprowadza każda zwłoka okręta parowe o większe koszta. Sposób zaś pobierania cła jest główną przyczyną skargi. Kapitanowie są obowiązani wysiadać sami na ląd; jeśli zabierają załogę, muszą używać do tego własnych łodzi; inaczej i jeśli ze względów dyscyplinarnych woli kapitan raczej zostawić załogę, potrzeba używać łodzi duńskich, które za zmianą powietrza podwyższają swą cenę przewozu, i niekiedy nawet 5 funt. szt. za dać mają prawo. Przybywszy na ląd wpada kapitan w ręce uprzy-

wilejowanych agentów, których jest do 50 w Helsingör, i którzy ciągną znaczne zyski z swego rzemiosła. Oni zajmują się ocenieniem okrętu, zapłaceniem należności itp., liczą sobie komisyjny procent 3% i wystawiają zato weksel na kupca lub właściciela okrętu. Te uboczne koszta wynoszą więcej, a niekiedy nawet dwa razy tyle, co same cło. Rachunek agenta przedłożony komitetowi udowodnił, że właściwe cło na Zundzie wynosiło tylko $\frac{1}{4}$ tego, co okręt i ładunek istotnie opłacić musiały. Niektóre z tych ubocznych wydatków za komisyę, tłumaczenie, papier steplowy i t. p. są sankcyonowane traktatem, i przeto oznaczone także podług taryfy; ale w rachunki agentów wglądają rzadko kiedy, a jeśli zaprotestuje się przeciw nim, trudno przecież otrzymać zadośćuczynienie. Rząd duński podaje swój dochód celny od okrętów angielskich na 70.000 funt. szt.; ale ze wspomnianymi ubocznymi wydatkami wynosi sumę, którą handel angielski opłacać musi rocznie na Bałtyku 200.000 do 230.000 funt. sztr. Oprócz tego powiększa się szkoda tem, że kapitan znachodzą przynętę do dłuższego pobytu na lądzie; wielu z nich dostaje poręczne od agentów po części, jak mówią, dlatego, żeby dali się nakłonić do oceny całej wartości swoich ładunków, po części zaś, żeby na drugi raz użyli tego samego agenta; i starają się ich zatrzymywać, ażeby pieniądze swoje wydawali w porcie, a nawet wystawiają ich na pokuszenie taniemi, upajającemi trunkami. Tak otrzymuje kapitan, właściciel lub pełnomocnik podług umowy poczęstne w kwocie 20 do 30 szylingów za każdym przyjazdem od agenta w Helsingör; kapitan dostaje także pół tuzina butelek wina, albo wartość ich w herbacie lub pieniądzach, a jeśli to jest świeży okręt, porcelanową wazę na poncz. Rozumie się samo przez się, że koszta tych podarunków opierają się wkońcu na kieszeni kupca lub właściciela okrętu. Po przytoczeniu innych zdzierstw i nadużyć nie waha się oświadczyć wydział, że cło na Zundzie sprawia angielskiemu handlowi na morzu wiele szkody i zmartwienia, i że przeto zniesienie jego wielce jest pożądane. Zaleca zaś to tem bardziej dlatego, że Dania ma zamiar nałożyć te cła na wszelkie towary, które nowe koleje żelazne transportują ładem do Bałtyku. Co do sposobu, w jaki możnaby Danię wynagrodzić tę stratę, lub jakby można zebrać w Anglii sumę indemnizacyjną, niechce komitet objawić swego zdania; poleca tylko tę sprawę spiesznej rozważyć rządowi i parlamentu.

Następujące data odnoszą się do przewozu lądowego w Danii. Komisyja angielska zaleca jeszcze i z tego powodu usunięcie cła na Zundzie, że Dania zdaje się korzystać z swego położenia jeograficznego, by przywłaszczyć sobie rodzaj monopolu na wszystkie gościńce, łączące Bałtyk z morzem niemieckiem, i ciągnąć z nich zysk dla utrzymania swoich dochodów z cła na Zundzie, gdyż na każdą kolej żelazną, zbudowaną w tym zamiarze w jej kraju, nakłada zaraz cło przewozowe, które swą wysokością równa się ochronie cła na Zundzie. Z tej przyczyny też, jak dowodzą zeznania wiarogodnych świadków, została także kolej między Hamburgiem i Lubecką obciążona ze strony duńskiej tak wysokim cłem, że ze szkodą handlu staje się niepodobnem większe użytkowanie z tej kolei, jakie bez tego ciężaru mogłoby nastąpić, mianowicie o tej porze roku, kiedy koszta przekładania towarów są mniej uciążliwe w obec niebezpieczeństwa, z jakim połączony jest bezpośredni transport morzem. Komisyja zaleca tedy najusilniej, ażeby przy układach względem usunięcia cła na Zundzie zwrócono także uwagę na to, by równocześnie przewozowi lądowemu przez wszystkie części państwa duńskiego zapewnione zostały te same swobody.

Podług doniesienia w dzisiejszym numerze dziennika *Times* odrzuca Anglia skapitalizowanie cła na Zundzie, i proponuje natomiast opłatę pewnych należności przy zawijaniu i odjeździe okrętów. Dziennik *Times* sądzi, że lepiej byłoby zapłacić raz na zawsze pewną sumę dla uregulowania tej sprawy.

Francya.

(Wiadomości bieżące. — Szkołki paryskie. — Cesarz oczekiwany w Paryżu. — Marszałek Pelissier w Marsylii.)

Paryż, 1go sierpnia. *Monitor* zawiera długą listę wojskowych, mianowanych oficerami i kawalerami legii honorowej. — Jenerał brygady Bisson, który niedawno powrócił z Krymu, mianowany został jenerałem dywizyi. — Jak donosi *Monitor*, przybyły przedwczoraj okręt liniowy „Duguesclin” i dwa mieszane okręta transportowe z wojskiem z Konstantynopola do Tulonu i do Marsylii. — Z Lizbony przysłano 1521, a z Tryestu 1027 franków dla dotkniętych powodziami. — Tegoroczne ferye rady państwa trwają od 15. sierpnia do 15. października. — Paryż liczy obecnie 277 szkół miejskich, a uczniów 50.542; utrzymanie szkółek kosztuje rocznie 1.323.400 franków. — Od roku 1800 do 1855 wydało miasto Paryż 329.534.476 franków na nowe budowle.

Jak zapewnijają dzisiaj przybędzie Cesarz 6go b. m. do Paryża i będzie nazajutrz znajdować się na radzie ministeryalnej. Dnia 9. lub 10. odjeżdża znowu podobno do Biarritz. — Depesza z Marsylii z dnia dzisiejszego donosi: Okręt „Rolland” zawinął tu dziś w południe; przybył na nim marszałek Pelissier i wylądował o godzinie 2½. Powitano go okrzykiem: „Niech żyje Cesarz!” Wojska ustawione były wzdłuż całej drogi. Jenerał Roguet, adjutant Cesarza i władze departamentalne przyjmowali marszałka. Jutro zrobi marszałek wycieczkę do wodociągu w Roque-Favour; w niedzielę wyprawia świetną ucztę dla niego. Odjazd jego do Paryża naznaczony jest na poniedziałek.

Belgia.

(Odjazd dyplomatów.)

Bruksela, 1. sierpnia. Mianowany nadzwyczajnym ambasadorem w Rosyi prezydent senatu Książę de Ligne miał wczoraj u Króla audyencyę pożegnawczą z całym biórem ambasady. — Hrabia Westmoreland odjechał wczoraj do Anglii, a były rosyjski ambasador w Belgii p. Chreptowicz przybył do Brukselii, by pożegnać Króla przed odjazdem na nową posadę do Londynu.

Włochy.

(Subskrybeya na wzmocnienie twierdzy Alessandryi. — Wykroczenie przeciw karności wojskowej w Neapolu. — Potoczne.)

W Turynie urządzono subskrybeye na wzmocnienie twierdzy w Alessandryi. Roboty fortyfikacyjne rozpoczęły się już u przyczółka mostowego przy Bormidzie od strony Marengo.

Z Sarzany donoszą *Armonii*, że wybory municypalne wypadły tam bez wyjątku w duchu konserwacyjnym.

Do Genuy przybyło na pokładzie paropływu angielskiego do 400 angielsko-włoskich legionistów.

Z Neapolu donosi *Bilancia* pod dniem 24. lipca: „Zbytnia surowość pewnego pułkownika, który skazał na kije chorego żołnierza, wywołała buntownicze rozruchy w pierwszym pułku grenadierów gwardyi; jednak za pojawieniem się komendanta dywizyi gwardyi księcia di Pavla natychmiast uśmierzone zostały. Mimo to zostanie ten pułk dla utrzymania karności wojskowej przeniesiony na inną załogę; oficerowie, którzy powstawali na pułkownika, będą przeniesieni, a sam pułkownik zostanie również ukarany. — Trzy dzienniki, które pozwoliły sobie obrażających aluzji do znanych osobistości literackich, zostały zawieszono. — W stolicy rozszerzono temi dniami dość umiarkowaną wprowadzić, ale mimo to podburzającą proklamacyę.”

Niemce.

(Paszporta śmiertelne. — Nowe towarzystwo żeglugi. — Napływ złota. — Odjazd Cesarzowy rosyjskiej. — Ogłoszenie z urzędu uniwersytetu heidelburskiego.)

Berlin, 1. sierpnia. Rządy pruski i austriacki umówiły się, że paszporta śmiertelne, wydawane ze strony przynależnych władz jednego państwa dla przewiezienia zwłok zmarłego do drugiego państwa, mają być w każdym państwie uważane za ważne legitymacye transportowe. Staranne zamknięcie przewożonych zwłok w podwójnej trumnie stanowi w państwie austriackiem główny warunek do otrzymania legitymacyi transportowej.

Zapowiada nam pomyślny rozwój naszych stosunków handlowych regularna komunikacya za pomocą paropływów, jaką urządziło niedawno angielsko-północno-europejskie towarzystwo żeglugi parowej między Gdańskiem i Królewcem z jednej, a Londynem, Hull i Dunkierką z drugiej strony. Nie małą korzyścią tej nowej linii transportowej jest to, że odpada zupełnie cło na Zundzie. Towary idą z Królewca najpierw do Flensburga, a ztamtąd koleją żelazną do Toenningen, gdzie przekładają je znowu na parowe statki kompanii. Z tą linią połączona zostanie wkrótce urządzona właśnie linia żeglugi parowej na Wiśle, która ułatwiać będzie transport towarów i pasażerów z Torunia i Grudziądza i napowrót. Dwa paropływy do usług na tej linii budują się właśnie w Bydgoszczy.

Amerykanie obliczyli, że ogólna masa złota i srebra, wyrobionego od roku 1800, wynosi do 2000 milionów dolarów czyli 3000 milionów talarów pruskich. Z tego przypada 800 mil. dolarów na Kalifornię i Australię, a w przeciągu 8 lat weszła w kurs prawie dwudziesta część ogólnej masy złota. Niezmierny ten wzrost, który długo jeszcze trwać będzie, gdyż przybywają nowe krainy złota, musi sprawić rewolucyę w stosunkach finansowych, i złoto, chociaż powoli tracić będzie coraz bardziej na wartości.

Frankfurt, 1. sierpnia. J. M. owdowiała Cesarzowa Rosyi opuściła dziś po południu o godzinie 4½ osobnym pociągiem moguncko-wezerskiej kolei żelaznej nasze miasto i udała się w podróż do Berlina.

— *Karlsru. Ztg.* zawiera następujące z Heidelbergu pod dniem 28. lipca urzędowe ogłoszenie:

„1. Wypadki, które za sobą pociągnęły rozwiązanie tutejszych stowarzyszeń studenckich, były udowodnione przed rozwiązaniem w drodze indagacyi, a indagacya w tej mierze była ukończona przed rozwiązaniem. 2) Nim gdzie nastąpiła kara, poprzedzało zawsze przesłuchanie sprawy. 3) Wypowiedzenie komuś prawa akademickiego, nie uważa się za karę i może nastąpić bez poprzedniej indagacyi. 4) Rozwiązanie studenckiego stowarzyszenia jest rozporządzeniem administracyjnem i nie potrzebuje poprzedniego posłuchania pojedynczych członków towarzystwa. A tutejsze stowarzyszenia studenckie nie były nigdy ani potwierdzone ani uznane; były przed rokiem 1848 zakazane, a odtąd tylko tolerowane. 5) Przyczyny, dla których i ta tolerancya okazała się niestosowną, wymieniono w *Karlsru. Ztg.* w artykule z 20. lipca. Każdy przytoczony w nim wypadek jest udowodniony aktami i jurydycznie. 6) Mianowicie udowodniono aktami, że zachodzące od dawna między stowarzyszeniami i niestowarzyszonymi studentami zatargi były wywołane zachowaniem i obrażającym postępowaniem studentów stowarzyszonych. Uniwersytet Wielkiego księstwa Heidelberg. Dyrektoryum akademickie Schenkel, prorektor. Urząd uniwersytetu Wielkiego księstwa. L. Stösser, przełożony uniwersytetu.”

Rosya.

(Wiadomości bieżące.)

Petersburg, 27go lipca. Cesarz mianował generał-majora Żukowskiego wojennym gubernatorem Symferopola i cywilnym gubernatorem Tauryi. — W Moskwie zajęci są wszyscy przygotowaniem do koronacyi. Rada miejska przyzwoliła z rezerwowego kapitału 50.000 rubli sr. na opędzenie kosztów, jakieby na miasto przypadły. Generał-gubernator, hrabia Zakrzewski założył swą siedzibę pod pobyt Cesarza w domu oberpolicmejstra, a szef oddziału kancelaryi cesarskiej do odbierania prośb, ogłosił także swe pomieszkowanie. — Do Omska, stolicy Sybiryi zachodniej nadszedł 28go maja wraz z manifestem koronacyi ukaz cesarski, którym płacę oficerom korpusów kozackich postanowiono na równi z płacą innych oficerów, to znaczy, podwyższono o trzecią część, następnie rozkaz, ażeby dwóch oficerów sztabowych kozaków sybirskich wzięło udział w uroczystościach koronacyi w Moskwie. Można się spodziewać, że bardzo wielką była radość, którą te wiadomości wywołały.

Ksiestwa Naddunajskie.

(Inwestytura kajmakana multanńskiego.)

Jassy, 24. lipca. *Gezetta de Moldavia* zawiera następujące sprawozdanie o inwestyturze kajmakana multanńskiego, Teodora Balsch'a, która odbyła się 23. w Jasach w sposób uroczysty.

Wczoraj zrana o godzinie 11ej zebrało się wielkie zgromadzenie w sali tronowej, składające się z biskupów metropolitalnych i diecezyalnych wraz z całym klerem wysokim, z ministrów i przełożonych departamentów, z korpusu akademickiego i fakultetomedyceynalnego; obecni byli także: generał-major baron Gablentz, komendant korpusu okupacyjnego, ciało dyplomatyczne i znaczna liczba bojarów.

Na placu pałacowym ustawiono w paradzie wojska rozmaitej broni będące w Jasach na załodze, żandarmeryę i pompierów. Oddział c. k. grenadierów austriackich wystąpił z działami przed pałac.

O godzinie 11½. udało się dwóch adjutantów i orszak dworski do hotelu Jego Excelencyi Kiamila Beja, by mu asystować w drodze do pałacu, gdzie komisarza cesarskiego przyjmowano z honorami wojskowymi ze strony Jego Excelencyi kajmakana i jego adjutantów, tudzież ze strony ministrów.

Komisarz zajmując miejsce w sali tronowej ozdobionej portretem Jego Mości Sułtana, wręczył kajmakanowi w obecności świetnego zgromadzenia firman cesarski, kajmakan zaś przyjmując pismo to z uszanowaniem wręczył je sekretarzowi państwa, księciu Janowi Ghika a ten tłumaczowi Argenti, który pismo cesarskie odczytał w języku tureckim, poczem sekretarz odczytał je w języku rumuńskim.

„Firman cesarski do p. wornika Teodora Balsch'a w drugiej połowie miesiąca Zilcade 1272 (w połowie lipca 1856).

Ponieważ władza księcia Jerzego Ghiki mianowanego przeze mnie wojewody w Multanach, uzupełniającej części państwa mojego skończyła się, przeto go teraz odwołano.

W dowód pieczołowitości mojej o dobro wszystkich mieszkańców państwa mojego jestto moja woła monarsza pełna życzliwości, by przyznane im *ab antiquo* przywileje ze strony Porty wysokiej utrzymane były zupełnie i potwierdzone, tudzież by wewnętrzne urządzenia kraju były ulepszone i uzupełnione w sposób odpowiedni pomyślności mieszkańców.

Przepisami szczęśliwie zawartego traktatu jeneralnego postanowiono zabezpieczyć krajowi prawa kardynalne ustanowione na obradach dokładnych. Nadszedł czas wykonania tych postanowień, i ważną jest rzeczą, by w ciągu tych obrad upragnionych dopełniona została administracja kraju z zupełną bezstronnością; a że Ciebie kajmakanie znam z twojej wierności, szczerości, miłości ku ojczyźnie, i uważam Cię za męża prawego i uczciwego, przeto namiestnictwo ksiestwa (kajmakanie województwa) porucza się z mojego rozkazu i postanowienia monarszego twojej ogledności i wierności, i będziez głową administracji prowizorycznej aż do mianowania wojewody nowego, którego przysługującym regulaminem nowym kraju wybierze się i oznaczy w sposób przepisany.

Az do ulepszenia i uzupełnienia istniejącego regulaminu należy działać zgodnie z jego przepisami; również uważa się w obec prawa za nieważne i niebyło to wszystko, co poza okresem istniających praw kardynalnych zaprowadzono by w administracji krajowej lub we względzie przyszłych kraju stosunków. W tym więc duchu sprawować masz powierzoną ogledności twojej administrację prowizoryczną, a że według tych postanowień należy wziąć pod rozwagę życzenia mieszkańców co do wewnętrznych ulepszeń kraju, o czem później otrzymasz zawiadomienie osobnym firmanem cesarskim, przeto jestto obowiązkiem ludności czekać na tę chwilę w zupełnym posłuszeństwie, ty zaś przestrzegając słuszności i sprawiedliwości, zwrócisz całą twą uwagę na utrzymanie porządku w kraju. Jestto przeto woła moja zwierzchnicza, byś zgodnie z temi zasadami kardynalnymi powziął środki przynależne na zabezpieczenie pomyślności mieszkańców.

Dla wyjaśnienia Ci tego wszystkiego i obwieszczenia twej miśi, wydano firman niniejszy z mej kancelaryi cesarskiej. Jak tylko zwierzchnicza woła moja będzie ci znajomą, przestrzegać będziesz wykonania moich rozkazów.

Po odczytaniu firmanu dano 21 wystrzałów z dział a wojsko broń prezentowało. Następnie miał komisarz sułtański następującą przemowę:

„Panowie J. C. M. Sułtan postanowił położyć koniec władzy księcia Ghiki i wybrał wielkiego wornika Teodora Balsch'a, by rządził krajem w charakterze kajmakana (namiestnika). Znajoma wam jest wysoka i gorliwa opieka Sułtana, a postanowienie traktatu paryskiego są nowym tego dowodem. Zasadnicza ustawa kraju będzie przejrzana, by poprawić zarząd wewnętrzny, powiększyć i zabezpieczyć szczęście mieszkańców. Multany powinny więc zachować się spokojnie i godnie i w uczuciach wysokiej życzliwości Jego Mości Sułtana pokładać całe i zupełne zaufanie, by można tem bardziej jeszcze przyspieszyć ulepszenia wewnętrznej administracji, które mają być rozpoznane, ze strony wysokiej Porty potwierdzone i wykonane.”

Po tej krótkiej przemowie komisarza cesarskiego odpowiedział mu kajmakan temi słowy:

„Z uczuciem najgłębszej wdzięczności przyjmuję dowody wysokiego zaufania, jakim mnie Jego Mość Sułtan, dostojny władzca Multan raczył zaszczyścić obdarzając mnie godnością kajmakana ksiestw multanńskiego.

Ważność zadania mojego nadaje poręczonym mi obowiązkom charakter uświęcający. Starać się będę jak najusilniej uczynić im zadość sumiennem przestrzeganiem ustaw, które stanowią główną podstawę porządku i pomyślności społecznej.

Dozwól mi Wasza Excelencya złożyć za mem pośrednictwem w imieniu Multan hold wdzięczności powszechnej u stóp tronu naszego władcy dostojnego za tę wysoką troskliwość, z jaką Najjaśniejszy Pan nie przestaje być dla dobra tego kraju. Wybór przytem Waszej Excelencyi organem woli najwyższej jest nowym dowodem wysokiej życzliwości J. M. Sułtana.”

Po skończonej ceremonii podawano przekąski, a Kiamila Beja odprowadzono w asystencyi jak dawniej do jego hotelu.

Jego Excelencya odbył następnie przegląd wojska w towarzystwie ces. generałów austriackich i w asystencyi świetnego sztabu jeneralnego, przyczem wojska te przyjęły dawniejszego komendanta swego okrzykiem radości, któremu wtórowała i ludność licznie zgromadzona.

Dalej przyjmował kajmakan i jego żona w apartamentach życzenia bojarów i dam.

O godzinie czwartej była wielka uczta w pałacu, na której znajdowali się wszyscy wyż wspomnieni.

Wieczór oświetlono miasto rzesisto.

Jego Excelencya fml. Coronini przybył do Jassy 23. lipca.

Doniesienia z ostatniej poczty.

Paryż, 5. sierpnia. *Monitor* donosi, że Cesarz nadał marszałkowi Pelissier godność książęcą.

Konstantynopol, 3. sierpnia. Na jutro oczekują tu przybycia ambasady rosyjskiej. Zaraz po przyjeździe Butyniewa odjedzie rząd Mehemed Kibrisli. W portach rosyjskich urządzają znowu kwarantany. Legia polsko-włoska będzie rozwiązana. Panna Nigtingale powraca do Anglii.

Rzym, 30go lipca. Towarzystwo bezimienne otrzymało na dziesięć lat wyłączny przywilej na zaprowadzenie żeglugi parowej w państwie kościelnym.

Wiadomości handlowe.

(Targ Olomuniecki na woły.)

Olomuniec, 30. lipca. Spęd bydła rzeźnego na dzisiejszym targu wynosił 165 sztuk wołów. Najwyższa cena za parę wołów ważących 940 ft. mięsa i 140 ft. łożu była 635r. w. w. Najmniejsza za parę ważącą 560 ft. mięsa i 40 ft. łożu 325r. w. w. Przeciętna cena za parę ważącą 710 ft. mięsa i 90 ft. łożu wynosiła 447r. w. w. W drodze sprzedali Makowiecki z Bukowiny w Biale 134, Chaim Weisberg z Bukaczowic w Boberku 148, Berl Immerglück z Krakowa 164 i Abba Süßman z Żurawna 107 sztuk wołów. W Mistku sprzedał Abraham Schönfeld ze Stryja 139 wołów, w Fryburgu Juda Ornstein również z Żurawna 50, w Lipniku ten sam 139 i Samuel Kriss z Żurawna 201 sztuk wołów. Na targowicę wiedeńską przypędzono 2233 sztuk bydła rzeźnego. Płacono po 25—26r. m. k. za cetnar. Na przyszły tydzień spodziewają się 1200 wołów z Galicyi.

Kurs lwowski.

	gotówką		towarem	
	złr.	kr.	złr.	kr.
Dukat holenderski mon. konw.	4	40	4	43
Dukat cesarski " "	4	45	4	48
Półimperyal zł. rosyjski " "	8	14	8	17
Rubel srebrny rosyjski " "	1	35	1	36
Talar pruski " "	1	29	1	31
Polski kurant i pięciolotówka " "	1	10	1	11
Galicyj. listy zastawne za 100 złr. } bez	81	20	81	50
Galicyjskie obligacje indemnizacyjne } kuponów	76	39	77	—
5% Pożyczka narodowa	84	30	85	30

Kurs listów zastawnych w gal. stan. Instytucie kredytowym.

Dnia 7. sierpnia.		złr.	kr.
Instytut kupił prócz kuponów 100 po	—	—	—
" sprzedał " " 100 po	82	—	—
" dawał " " za 100	81	30	—
" żądał " " za 100	—	—	—
Wartość kuponu od 100 złr.	—	24	—

Wiedeński kurs papierów.

Dnia 4. sierpnia.		w przecięciu
Obligacje długu państwa	5% za sto 83 ¹⁵ / ₁₆	83 ¹⁵ / ₁₆
detto pożyczki narod.	5% " 85 ⁷ / ₁₆ 1 ¹ / ₂	85 ⁷ / ₁₆
detto z r. 1851 serya B.	5% " —	—
detto z r. 1853 z wypłatą	5% " —	—
Obligacje długu państwa	4 ¹ / ₂ % " 66 ¹ / ₄	66 ¹ / ₄
detto	4% " —	—
detto z r. 1850 z wypłatą	4% " —	—
detto	3% " —	—
detto	2 ¹ / ₂ % " —	—
Pożyczka z losami z r. 1834	" 246	246
detto	121 ³ / ₈ 121	121 ³ / ₈
detto	105 ⁵ / ₈ 3 ¹ / ₄ 15 ¹ / ₁₆	105 ⁵ / ₈
Obl. wiedz. miejskiego banku	2 ¹ / ₂ % " —	—
Obl. lomb. wen. pożyczki z r. 1850	5% " —	—
Obl. indem. Niż. Austr.	5% " —	—
detto galicyjskie i węgierskie	5% " 77 77 ¹ / ₄ 1 ¹ / ₄ 3 ¹ / ₄	77 ³ / ₁₆
detto krajów koron.	5% " —	—
Akeye bankowe	1099 1097	1098
Akeye n. a. Tow. eskp. na 500 zlr.	582 ¹ / ₂	582 ¹ / ₂
Akeye c. k. uprz. Tow. kred. dla hand. i przem. 384 382 ¹ / ₂	383 ¹ / ₂	383 ¹ / ₂
Akeye kolei żel. Ces. Ferdynanda na 1000 zlr. 2882 ¹ / ₂	2882 ¹ / ₂	2882 ¹ / ₂
Akeye kolei żel. Glognickiej na 500 zlr.	—	—
Akeye kolei żel. Edynburskiej na 200 zlr.	—	—
Ake. kol. Budziń.-Lineko-Gmundz. na 250 zlr.	—	—
Akeye Dunajskiej żeglugi parowej na 500 zlr. 592 589	590	590
Akeye austr. Lloyd'a w Tryeście na 500 zlr.	—	—
Galie. listy zastawne po 4% na 100 zlr.	—	—
Renty Como	—	—

Wiedeński kurs weksłów.

Dnia 4. sierpnia.		w przecięciu
Amsterdam za 100 holl. złotych	—	2 m.
Augsburg za 100 zlr. kur.	102 ³ / ₈ 5 ¹ / ₈ 1 ¹ / ₂	102 ³ / ₈ uso.
Frankfurt n. M. za 120 fl. na stopę 24 ¹ / ₂ fl. 101 ⁵ / ₈ 1 ¹ / ₂ 1 ¹ / ₂ l.	101 ⁵ / ₈ 3 m.	101 ⁵ / ₈ 3 m.
Genua za 300 lire nowe Piemont.	118 ³ / ₄	118 ³ / ₄ 2 m.
Hamburg za 100 Mark. Bank.	75 ¹ / ₂ 1 ¹ / ₂ l.	75 ¹ / ₂ 2 m.
Lipsk za 100 talarów	—	2 m.
Liwna za 300 lire toskań.	102	102 2 m.
Londyn za 1 funt. sztrl.	10—3 3 l.	10—3 3 m.
Lyon za 300 franków	119 ¹ / ₄	119 ¹ / ₄ 2 m.
Medyolan za 300 lire austr.	102 ³ / ₈ 1 ¹ / ₄	102 ³ / ₈ 2 m.
Marsylia za 300 franków	119 ¹ / ₄	119 ¹ / ₄ 2 m.
Paryż za 300 franków	119 ³ / ₈ 3 ¹ / ₈ l.	119 ³ / ₈ 2 m.
Bukareszt za 1 złoty Para	264 264 ¹ / ₂	264 ¹ / ₂ 31 T. S.
Konstantynopol za 1 złoty Para	—	T. S.
Cesarzkie dukaty	—	Agio.
Dukaty al marco	—	Agio.

Kurs giełdy wiedeńskiej.

Dnia 5. sierpnia o pierwszej godzinie po południu.

Pożyczka narodowa 5% 85⁵/₈—85¹¹/₁₆. Pożyczka z r. 1851 S. B. 5% 89. — 90. Lomb. wen. pożyczki z 5% 92 — 92¹/₂. Obligacje długu państwa 5% 83⁷/₈—84, detto 4¹/₂% 73¹/₂—73³/₄, detto 4% 65¹/₂—65³/₄, detto 3% 50¹/₄—50¹/₂, detto 2¹/₂% 41¹/₂—41³/₄, detto 1% 16¹/₂—16³/₄. Oblig. Glogn. z wypłatą 5% 95 — 96. Detto Oedenburs. z wypł. 5% 93 — 94. Detto Peszt. 4% 93 — 94. Detto Medyol. 4% 92¹/₂ — 93. Obligacje indem. niżej. austr. 5% 86—86¹/₂. Galie. i węgier. 5% 77¹/₄ — 77³/₄. Detto innych krajów koron. 81 — 81¹/₂. Obl. bank. 2¹/₂% 61¹/₂ — 62. Pożyczka loter. z r. 1834 248 — 249. Detto z r. 1839 121¹/₈ — 121³/₈. Detto z r. 1854 106¹/₄—106¹/₂. Renty Como 13³/₄ — 14. Galie. list. zastawne 4% 80 — 81. Póln. Oblig. Prior. 5% 87 — 87¹/₄. Glognickie 5% 80—80¹/₄. Obligacje Dun. żeglugi par. 5% 82 — 83. Oblig. Lloyd'a (w srebrze) 5% 89 — 90. 3% Prior. obl. tow. rząd. kolei żelazn. po

275 frank. za szt. 115¹/₂—116. Akeyi bank. narodowego 1096 — 1097. Akeye c. k. uprzyw. towarzystwa kred. 382¹/₂—383³/₄. Akeye niżej. austr. tow. eskomp. 116¹/₄ — 116¹/₂. Detto Budzińsko-Lineko-Gmundzkiej kol. 261 — 262. Detto póln. kolei 287¹/₄ — 288. Detto tow. kol. żel. za 500 frank. 350¹/₂ — 350³/₄. Detto tow. żegl. parowej 586 — 588. Detto 13. wydania 556 — 558. Detto Lloyd'a 430 — 432. Peszt. mostu łańcuch. 68 — 70. Akeye młyna parowego wiedz. 95 — 96. Detto Pressb.-Tyrnawskiej 1. wydania 13 — 20. Detto 2. wydania 33 — 35. Esterhazego losy 40 zlr. 69—69¹/₂. Windischgrätz losy 23¹/₄—23¹/₂. Waldsteina losy 24¹/₄—24¹/₂. Keglevicha losy 10³/₄ — 11. Ks. Salma losy 39 — 39¹/₂. St. Genois 37 — 37¹/₂. Palfego losy 39¹/₂ — 40. Clarego 39¹/₄—39³/₄. Amsterdam 2 m. 85. — Augsburg Uso 102⁵/₈. — Bukareszt 31 T. 265. — Konstantynopol 31 T. —. Frankfurt 3 m. 101⁵/₈. — Hamburg 2 m. 75¹/₂. —. — Liwna 2 m. 102¹/₄ l. — Londyn 3 m. 10.3. — Medyolan 2 m. 102³/₈. — Paryż 2 m. 119³/₈. — Cesarzkie ważnych dukatów agio 7 — 7¹/₄. Napoleondor 8 2 — 8 3. — Angielskie Sover. 10 7 — 10 8. — Imperyal ros. 8 17 — 8 18.

Telegrafowany wiedeński kurs papierów i weksli.

Dnia 7. sierpnia.

Oblig. długu państwa 5% 84¹/₈; 4¹/₂ —; 4% —; 4% z r. 1850 —. 3% —; 2¹/₂% —. Losowane obligacje 5% —. Losy z r. 1834 za 1000 zlr. 249; z r. 1839 122¹/₄. Wiedz. miejsko bank. —. Węgiers. obl. kamery nadw. —. Akeye bank. —. Akeye kolei póln. 2876¹/₄. Glognickiej kolei żelaznej —. Oedenburskie —. Budwajskie —. Dunajskiej żeglugi parowej 593. Lloyd —. Galie. listy zast. w Wiedniu —. Akeye niżej. austr. Towarzystwa eskomp. 500 zlr. 583³/₄ zlr. Amsterdam 1. 2 m. —. Augsburg 102⁷/₈ 3 m. Genua — l. 2 m. Frankfurt 101¹/₂ 2 m. Hamburg — 2 m. Liwna 102¹/₄ l. 2 m. Londyn 10 — 2¹/₄. 2 m. Medyolan 102¹/₂. Marsylia 119¹/₄. Paryż 119³/₈. Bukareszt 264. Konstantynopol —. Smyrna —. Agio duk. ces. 7¹/₄. Pożyczka z r. 1851 5% lit. A. —; lit. B. —. Lomb. —. 5% niżej. austr. obl. indem. —; innych krajów koron. 77³/₈. Renty Como. —. Pożyczka z r. 1854 106⁵/₈. Pożyczka narodowa 85³/₄. C. k. austr. akeye skarb. kolei żelaz. po 500 fr. — fr. Akeye c. k. uprzyw. zakładu kredyt. 382³/₄.

Przyjechali do Lwowa.

Dnia 7. sierpnia.

III Hr. Altan Alfred, c. k. szambelan i Szembek Adam, z Krakowa. — Hr. Borkowski Dunin Jan, ze Sambora. — Hr. Drohojowski Józef, z Balic. — PP. Zablocki Jan, z Buczaça. — Kostia Michał, z Pragi. — Strzelecki Eug., z Wyrowa. — Łodyński Piotr, z Wiszenki. — Balko Jan, c. k. przełożony ob., ze Sambora. — Horn Karol, z Skowieczyna.

Wyjechali ze Lwowa.

Dnia 7. sierpnia.

PP. Swiatki, ces. ros. radca nadworny i konsul, do Brodów. — Sturdza, do Czerniowiec. — Raciborski Michał, do Tesarowa. — Brunicki Konstanty, do Lubienia. — Kriegshaber, do Dembicy. — Napadiewicz, c. k. radca wyższych sąd. kraj., do Wieckowice. — Reiss, c. k. porucznik, do Dembicy.

Spobstrzeżenia meteorologiczne we Lwowie

dnia 5. sierpnia.

Pora	Barometr w mierze parys. sprowadzony do 0° Reaum.	Stopień ciepła według Reaum.	Stan powietrza wilgotnego	Kierunek i siła wiatru	Stan atmosfery
6. god. zrana	324.94	+ 10.6°	85.9	zachodni sl.	pochmurno
2. god. popoł.	324.71	+ 12.2°	86.8	" "	"
10. god. wiecz.	324.82	+ 11.0°	78.1	" "	"

W nocy przed i po południu deszcz 5⁰⁰.74.

KRONIKA.

Z porównanego zestawienia stosunków ludności i długu Stanów Zjednoczonych Ameryki północnej wynika następujący, na nowszych podaniach oparty rezultat: Właściwy dług państwa, który ciąży na Unii, przy ogólnej ludności 26 milionów, wynosi 40,583.631 dolarów. Lecz do tego należą długi państw pojedynczych, i tak dług wynoszący 4,231.889 dolarów o 771.623 mieszkańców państwa Alabamy, 5,385.900 dolarów o 682.044 mieszkańcach państwa Missuri, 14,239.857 dol. o 198.329 mieszkańcach państwa Ohio, 8,744.856 dol. o 1,002.750 mieszkańcach Tenesse, 5,991.576 dolarów o 982.405 mieszkańcach Kentucky, 2,928.663 dol. o 869.039 mieszkańcach północnej Karoliny, 2,287.156 dol. o 668.507 mieszkańcach południowej Karoliny, 24,775.479 dol. o 1,428.863 mieszkańcach Wirginii, 2,644.222 dol. o 935.090 mieszkańcach Georgii, 12,459.350 dol. o 578.189 mieszkańcach Luzyany, 15,132.909 dol. o 583.034 mieszkańcach Marylandi, 13,994.615 dol. o 1,300.000 mieszkańcach Illinois, 8,932.098 dol. o 988.416 mieszkańcach Indyany, 6,858.730 dol. o 1,133.000 mieszkańcach Massachusetts, 2,531.545 dol. o 397.645 mieszkańcach Michiganu, 25,250.000 dol. o 3,446.118 mieszkańcach Nowego Jorku, 41,067.994 dol. o 2,311.786 mieszkańcach Kalifornii; zatem w ogóle jeszcze 200,766.377 dolarów tak, że ogółowa suma długów państwa wynosi więcej niż 240 milionów, czyli w talarach więcej niż 320 milionów. Oprócz tego pojedyncze hrabstwa i większe miasta zaciągnęły także długi, które nie są nieznaczne; i tak miasto Nowy Jork 14 milionów, Baltimore 11 milionów, Nowy Orleans 12 milionów, Filadelfia 20 milionów dolarów.

— Lód w Ameryce północnej niejestto już artykuł zbytkowy, lecz niezbędny jak mleko, mięso lub sól w domu gospodni. Wywożeniem lodu zajmowano się najpierw na większą skalę w Bostonie i w okolicy. Tu wynaleziono plugi lodowe, piły i t. p. i mnóstwo innych rzeczy, które ułatwiają i przyspieszają plon lodu. Najwięcej lodu spożywają same Stany zjednoczone, a tylko 70 do 100.000 beczek wywożą do wysp zachodnio-indyjskich, Brazylii, Peru i do wschodnich Indii. Komsumey w pojedynczych miastach stosuje się do tego,

czy wody do picia dostarczają wodociągi czy naturalne studnie źródłowe; w pierwszym razie jest stosunek o ²/₃ większy niż w drugim. Nowy York i Filadelfia, a zwykle także w Baltimore i Washingtonie pobierają lód na swój własny użytek w najbliższym sąsiedztwie. Prawie wszystkie inne miasta otrzymują lód z Bostonu. Sam Nowy York, którego plon lodu wynosił w zimie 1855 na 1856 do 337.000 beczek, niewywoził dotąd prawie żadnego lodu, ale zaczyna już podobno, gdyż w tym roku produkował o 30.000 beczek więcej, niż potrzebuje dla siebie. Boston produkuje prawie 400 do 500.000 beczek, ale z tego odchodzi prawie tylko siódma część w samym Bostonie. Nowy York zaś sprzedaje swoje 300.000 wprost swoim konsumentom. Kapitał wszystkich kompanii lodu w Stanach zjednoczonych obliczają na 6 do 7 milionów, a sprzedaż przynosi prawie 30 milionów. To wyrównywa czwartej części wartości bawełny, a piątej pszenicy. Boston, główny skład lodu Unii i świata, zatrudniał w roku 1855 do 520 okrętów wywozem lodu, a fracht od tego na morzu podają na 450.000 dolarów, na lądzie zaś od 90 do 100.000 dolarów. Zatrudnieni wydobyciem lodu robotnicy w liczbie 8 do 10.000 pobierają dziennie 1 do 25 dolarów. Właściwy wzrost handlu lodem datuje się dopiero od roku 1835; pierwiej był nieznaczny.

— Dnia 24. lipca wystąpił cały Paryż na most Carroussel. Jakiś porządnie ubrany mężczyzna wyprawiał bezpłatne widowisko na wodzie, które w samej rzeczy godne było widzenia. Za pomocą trójkątnych skrzynek z drzewa korkowego, przypiętych z osobna u nóg, a w ręku pręt balansowy, do którego dwóch końców były przymocowane powietrzem napełnione balony, przechadzał się artysta, dyktant po Sekwanie z taką pewnością i bezpieczeństwem, jak gdyby na suchym lądzie. Paryżanie okrywali oklaskami pomysł samego eksperymentu, i tego, który go wykonywał, a artysta opuściwszy suchą nogą Sekwanę z trudnością przecisnąć się mógł z tłumy, każdemu dziękował, i chciał go widzieć. Nie dowiedziano się, kto on jest; wnoszą, że Anglik.